

ISSN 0972-8740

### EDITORS

1

Awadesh Kumar Mishra

V. Saratchandran Nair

### ARTICLES

- Abala-Nirbhaya- Being Woman in Language 5  
Nandini Bhattacharya
- The Legend of Santa *Evita* in Translation 27  
Divya Johnson
- The Limits of Translation : Selling Austen in Film 36  
Deepanjali Baruah
- Translating Himachali Folktales 47  
Sapna Dogra
- Seneca in Translation: A Study on *Thyestes* by Caryl Churchill 66  
Preethamol M.K.
- Translation and Cosmopolitanism 74  
Divya Pradhan
- Translation Industry in India: Trends and Prospects 82  
Biswadip Gogoi
- Transcending Her-Self: on Re-Reading Selected Translations of Malayali Feminist Autobiographies 97  
Divya N.
- Globalisation, Lexical Borrowing and Language Change : A Case Study of Malayalam\* 115  
Saratchandran Nair Velappan
- Register Analysis of Dubbing and Subtitling of "Life of Pi" 139  
Najmeh Bahrami Nazarabadi & Ghazalossadat Fatemi

### TRANSLATION

- A Eunuch's Dirge 166  
Indu Menon

### CONTRIBUTORS

188



Volume 9 Number 2, 2015

# Translation Today



राष्ट्रीय अनुवाद मिशन

NATIONAL TRANSLATION MISSION

Editors

Awadesh Kumar Mishra

V. Saratchandran Nair